

Latin débutant L2
Exercice de révisions : un volcan
Corrigé

1. *Saepe iam minatus erat sulphureus mons, atque propinqui incolae ueriti erant ne esset eruptio.*

Verbes : *minatus erat, ueriti erant* et *esset*. On a donc trois propositions. Les deux premiers verbes sont au même temps (plus-que-parfait indicatif de forme passive) et sont coordonnés par *atque*, le troisième est au subjonctif imparfait, il est introduit par *ne*.

Proposition 1 : de *saepe* à *mons*.

Minatus erat : p.q.pft indicatif, de forme passive, à la troisième p. sg masc ; le sujet est donc un nom masculin. C'est une forme du vb *minor, ari* qui est un déponent, donc le sens sera actif (« menacer »).

Seul *mons* peut être sujet, et il ne peut de toute façon être que sujet ; *sulphureus*, adj au nom masc sg, le qualifie.

Saepe et *iam* sont des adverbes qui signifient respectivement « souvent » et « déjà ».

Proposition 2 : de *atque* à *erant*.

Veriti erant : p.q.pft indicatif, de forme passive, à la 3ème p. pl masc ; le sujet est donc un masc pl. Le vb est *uereor, eri*, déponent : sens actif, donc (« craindre »)

incolae est une forme de *incola, ae, m* ; comme *propinqui* est un adj, il qualifie forcément un nom (*incolae* en l'occurrence) ; ce groupe est le sujet masc pl que l'on attendait.

Proposition 3 : de *ne* à *eruptio*

esset : 3ème p. sg du subjonctif impft de *esse* ; le temps s'explique par le contexte passé de la phrase, il y a simultanée ou postériorité par rapport à la principale (ce qui est logique avec un vb exprimant la crainte)

eruptio est un nom de la 3ème décl (*eruptio, ionis*), donc il est au nom sg et c'est le sujet de *esset*.

2. *Subito montis cacumen nubibus cinctum orsum est emittere fumum quem ingens comitabatur fragor.*

Verbes : *orsum est* et *comitabatur*. Deux propositions, la principale et une relative introduite par *quem*. On note tout de suite l'infinitif *emittere*.

Proposition 1 : *subito... fumum*

orsum est : 3ème p. sg neutre de l'indicatif pft, de forme passive. Le verbe est *ordior*, déponent, donc le sens sera actif. On note dans le dictionnaire qu'*ordior* peut être suivi d'un infinitif, ce qui peut expliquer la présence de *emittere*.

Le seul nom neutre qui puisse être au nom. sg dans cette phrase est *cacumen*. C'est le sujet.

Montis est le gén sg de *mons, montis*, il est cpl de *cacumen*.

Cinctum est le part pft passif de *cingo, ere, cinci, cinctum* ; il est soit à l'acc masc sg, soit au nom/acc neutre sg. Le plus probable est qu'il soit en fonction d'épithète et qualifie *cacumen*.

Nubibus est au dat/abl pl ; c'est un cpl d'agent qui complète le participe *cinctum*.

Emittere est l'infinitif qui complète *orsum est*.

Fumum est l'acc sg de *fumus, i, m* : c'est le COD de *emittere*.

Proposition 2 : *quem... fragor*

quem est l'acc masc sg du pronom relatif. Son antécédent est nécessairement *fumum* qui est le seul nom masc de la phrase ; le relatif, comme il est à l'acc est COD du vb de la relative, donc de *comitabatur*

comitabatur : 3ème p. sg de l'indicatif impft, forme passive. Comme on a un COD, le vb est forcément un déponent, ce que nous confirme le dictionnaire : *comitor, ari, atus sum* (« accompagner »)

fragor : de *fragor, oris, m* donc c'est un nominatif sg, et c'est le sujet de *comitabatur*

ingens est un adj, au nom. mas ou fém sg ou au nom/acc neutre sg ; il ne peut donc se rapporter qu'à *fragor*.

3. *Egressi tectis inter se colloquebantur incolae.*

Colloquebantur est le seul vb de cette phrase, il n'y a donc qu'une proposition ; il est à la 3ème p. pl. de l'indicatif impft, forme passive.

On a changé de pers par rapport à la phrase précédente donc on cherche un sujet possible : seul *incolae* peut avoir ce rôle.

Egressi est le part parfait de *egredior*, verbe déponent, donc le sens est actif. Il est au nom. masc pl, et se rapporte à *incolae*.

Tectis est le dat-abl pl de *tectum*, c'est un complément de lieu (provenance) qui se rapporte à *egressi*

Inter se est un groupe prépositionnel, avec *inter* + acc = « entre » et *se*, acc du réfléchi, qui renvoie donc au sujet de la proposition.

4. *Tum, crescente periculo, pretiosissima bona portantes profecti sunt et, locum tutum assecuti, lacrimabundi in agris adstabant ruinam domorum suarum intuentes.*

Verbes : *profecti sunt* et *adstabant*, il y a donc deux propositions : les verbes sont coordonnés par *et*.

Proposition 1 : *Tum... profecti sunt*

Profecti sunt : 3ème p pl masc de forme passive de l'indicatif parfait du vb déponent *proficiscor*, *i*, *profectus sum*, donc sens actif. Il n'y a aucun nom qui puisse être au nom masc pl dans la proposition, donc le sujet est à reprendre de la phrase précédente (*incolae*).

Crescente : abl sg du participe présent (actif donc) du vb *cresco*, *ere*, *creui*, *cretum*

periculo : dat ou abl sg de *periculum*, *i*, *n* ; on en déduit que *periculo* est un abl, et que le groupe *crescente periculo* est un ablatif absolu.

Pretiosissima bona est un groupe au nom ou acc neutre pl (*bona* est le pl de la forme substantivée *bonum* de l'adj *bonus*, *a*, *um*) ; *pretiosissima* est un superlatif ; le groupe ne peut pas être sujet donc c'est un acc. et comme *proficiscor* est intransitif, il complète un autre verbe

portantes est le nom-acc pl du participe présent de *porto*, *are* ; comme *proficiscor* est intransitif, il ne peut pas être COD, ce participe se rapporte donc au sujet de *profecti sunt*, et *pretiosissima bona* est son COD.

Tum est un adverbe qui signifie « alors ».

Proposition 2 : *et, locum... intuentes*

adstabant : 3ème p pl de l'indicatif impft actif de *adsto*, *are*.

Cette fois encore, il n'y a pas de noms au nominatif pl dans la proposition donc le sujet est toujours le même.

Assecuti est le participe parfait de *assequor*, et a donc un sens actif (vb déponent) ; de tous les cas possibles, le seul réellement envisageable est le masc pl nominatif, apposé au sujet de *adstabant*.

Locum tutum est un groupe à l'acc masc sg, comme *assequor* est bien transitif, c'est son COD.

Lacrimabundi est une forme de l'adj *lacrimabundus*, comme aucun nom n'est exprimé, que l'adjectif pourrait qualifier, on en déduit que c'est une apposition au sujet, car il peut être au nominatif masc pl.

in agris est un groupe prépositionnel formé de *in* + abl, indiquant le lieu où l'on est, et *agris*, abl pl.

intuentes est le nominatif-accusatif pl masc ou fém de *intueor* (vb déponent) ; comme *adsto* n'est pas transitif, on en déduit qu'il s'agit d'un nominatif, et qu'il est apposé au sujet du vb.

Ruinam est l'acc sg de *ruina*, *ae*, *f*.

domorum suarum est un groupe au génitif féminin pl. ; *suarum*, réfléchi, se rapporte au sujet de la proposition.

Traduction

Souvent déjà la montagne de soufre avait été menaçant et les habitants proches avaient craint qu'il n'y ait une éruption. Soudain, le sommet de la montagne, entouré de nuages, avait commencé à cracher une fumée qu'accompagnait un fracas immense. Sortis de leurs maisons, les habitants discutaient entre eux. Alors, comme le danger augmentait, ils partirent, emportant leurs biens les plus précieux et, ayant atteint un lieu sûr, ils se tenaient en larmes dans les champs, regardant la ruine de leurs maisons.